

Going to Live Abroad? Undergo Necessary Procedures before Leaving Japan

海外に住む予定の人は出国する前に手続きをしましょう

If you are moving outside Japan, you need to follow procedures at the City Hall.

Please submit a moving-out notification at the Citizens' Section.

There are also other procedures you need to follow.

- Those subscribed to National Pension/National Health Insurance
- Those receiving a child allowance, etc.
- Those with a motorcycle(125cc or less) with Ashiya City registration
- Those receiving a welfare/healthcare subsidy
- Those registered in the medical care system for the elderly
- Those needing to pay tax and more...

Please refer to the website for details.



日本以外の国へ転出（住所を変更）するときには、市役所の市民課で転出届を提出してください。

他にも手続きが必要な場合があります。

- 国民年金や国民健康保険に入っている人
- 児童手当などの手当を受けている人
- 芦屋ナンバーの125cc以下のバイクを持っている人
- 医療の助成を受けている人
- 後期高齢者医療制度に入っている人
- 税金を払う必要がある人 など

詳しい内容はホームページを確認してください。



Payment Deadline Notification

税金の納付期限のお知らせ

Inquiries: Taxation Section

問い合わせ：課税課

Don't forget to pay your taxes by the deadlines.

Payment deadlines are available on our website.

税金は、忘れずに期限までに納付しましょう。
納付期限はホームページで見ることができます。

